

# RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street

Hamilton, ON L8L 6P8

Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783

Email: [stankostka@cogeco.ca](mailto:stankostka@cogeco.ca)

[www.stankostka.ca](http://www.stankostka.ca)



## Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.

[fr.michal.cr@gmail.com](mailto:fr.michal.cr@gmail.com)

## Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

## Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek - Tuesday, Thursday:

**9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00**

Środa - Wednesday:

**9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00**

Piątek - Friday: **9:00 - 13:00**

## Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass  
with Children's Liturgy Program in English

## Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej

Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help

18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /

Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania  
i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa*

*First Fridays: after mass - Adoration, Litany  
and Act of Consecration to the Sacred Heart  
of Jesus*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu  
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the  
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt  
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa*

*First Fridays: additionally Litany and Act of  
Consecration to Sacred Heart of Jesus*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania  
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.*

*First Saturdays: after mass - Adoration, Litany  
of Loreto and Act of Consecration to the  
Blessed Virgin Mary*



## Posługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub  
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest nagle, a ksiądz jest w danym  
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi  
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please  
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that  
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given  
hospital.

## Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

## Chrzty / Baptisms

Formularz rejestracyjny znajduje się na stronie  
internetowej parafialnej. Prosimy zgłaszać się  
telefonicznie do kancelarii.

A registration form for baptisms is found on the parish  
website. Please contact the Parish Office to book a  
date.

## Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.  
Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the  
wedding. See our website for more details.

## Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem  
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.  
Please contact the funeral home of your choice to  
make arrangements.

## Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Księża z chęcią odpowiedzą na Twoje pytania  
i pomogą Ci w rozeznaniu powołania. Więcej  
informacji na naszej stronie.

Our priests will be more than happy to speak with you,  
answer any of your questions and accompany you in  
your discernment. More info on our website.

## Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.

Available – upon request prior to Mass.

## Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na  
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt  
z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for  
any of your upcoming functions, please contact the  
Parish Office.

## Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnocie parafialnej!

Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu  
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem  
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),  
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także  
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać  
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration  
simplifies the process of receiving sacraments such as  
baptism or marriage, obtaining any documents you  
may need, and receiving a tax receipt for your  
contributions.

Registration can be completed online or at the parish  
office during regular office hours. Parish registration  
forms are also available at the back of the church.

## Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich  
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,  
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep  
them up to date. Please advise the parish office of any  
changes – address, phone number, etc.

## Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione  
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy  
o naszym kościele w testamentcie.

The everyday functioning of our parish relies entirely  
on your donations. Please remember our church in  
your will.

## Kawiarenka / Parish Café

Tymczasowo zamknięta.

Currently closed.

## Rady / Councils

Parafialna/Parish: [radaparafia@gmail.com](mailto:radaparafia@gmail.com)

Finansowa / Finance: [finanseparafia@gmail.com](mailto:finanseparafia@gmail.com)

## INTENCJE MSZALNE

### Poniedziałek, 10. maja

7:30 O zdrowie i bł. Boże dla Leokadii Ziemiak w 85-te urodziny

18:30 ++ Stefania i Władysław Pańczyk [rodzina]

### Wtorek, 11. maja

7:30 ++ Jan i Sofia Feliks [A. Skurzyńska]

18:30 For God's blessing on the Catholic Women's League

### Środa, 12. maja

7:30 † Czesława Vostrez [mąż i córka]

18:30

++ współpracownicy z National Steel Car

++ z rodziny Cichosz, Bajzert, Książ [rodzina Cichosz]

++ z rodziny Bajzert, Majda, Książ, Cichosz, Bryl

[B. Bajzert]

† Lucjan Maziarczyk [żona]

++ z rodziny Sekuła, Burghart i Heinrich [Andrzej]

++ Józef i Zofia Konradski i zmarli z rodziny Babiarz

[rodzina]

++ Rodzice Jan i Katarzyna Przybyl [syn]

++ Mieczysław Miszuk i Krystyna Miszuk [Z. Farbotko]

++ Andrzej i Włodzimierz Kowalski [K. Kowalski]

† Jan Stasiak [żona i dzieci]

† Zofia Szewczyk [mąż]

† zięć Dariusz Baster

[teściowie Jan i Zofia oraz szwagier Marek]

† Janina Nowak [A. Klimowicz]

† Stanisław Paluch [żona i dzieci]

O zdrowie i bł. Boże dla rodziny Banakiewicz oraz dla Antoniny Kluska [K. Banakiewicz]

O zdrowie, bł. Boże i opiekę Matki Bożej dla dzieci i wnuków [Babcia]

O bł. Boże dla Tiny i Marka Wołoszyn w 25-tą rocznicę ślubu [Mama]

O bł. Boże dla dzieci i wnuków [H.F. Iwański]

O cud uzdrowienia dla Jacka

### Czwartek, 13. maja

7:30 O bł. Boże dla Zgromadzenia Zmartwychwstańców

18:30 ++ Leokadia i Czesław Wołoch [T.Z. Wołoch]

### Piątek, 14. maja *św. Macieja, apostoła*

7:30 † Ted Bryl [S. Bryl]

18:30 ++ Antoni, Józefa, Jan, Wiesław, Czesław, Henryka Śledź i zmarli z rodziny Śledź [Z. Kupis]

### Sobota, 15. maja

7:30 ++ Józefa, Władysław, synowie i synowa [Karolina]

## Liturgia Niedzieli:

### Uroczystość Wniebowstąpienia Pańskiego

17:00 † Adriana Rad w 4-tą rocznicę śmierci [L. Kowalski]

### Niedziela, 16. maja

8:00 O zdrowie i bł. Boże dla dzieci i wnuków z rodziny

Prusko [rodzina Prusko]

**10:00** *Missa Pro Populo* (za parafian)

**12:00** ++ Józef Kielecki i rodzice z obojga stron [żona]

**14:00** † Marianna Kuziora [mąż i dzieci]

## Słowo na Niedzielę...

*Miłość to nadprzyrodzony dar Boga dla człowieka.*

*Bez Boga nie jesteśmy w stanie pojąć czym jest miłość,*

*każdy z nas jest powołany do miłości. Chrześcijańska*

*świętość ma swoje odzwierciedlenie w Bożej Miłości.*

*Nie możemy się zbawić i osiągnąć świętość sami,*

*potrzebujemy innych ludzi, którzy nam w tym pomogą.*

*Bóg zachęca nas dzisiaj, abyśmy miłowali naszych bliźnich*

*„tak, jak On sam nas umiłował”.*

*Każdy dzień to kolejna szansa, by dawać ludziom miłość,*

*która pochodzi od Jezusa Chrystusa. Jezusowa miłość jest*

*„cierpliwa, łaskawa, nie zazdrości, nie działa obłudnie, nie*

*unoszą się gniewem, nie pamięta złego, nie cieszy się*

*z niesprawiedliwości, lecz współwesołi się z prawdą”.*

*Jeśli chcemy Go naśladować, być tak jak On, musimy też*

*starać się kochać jak On. Jak Ci idzie, siostrzy i bracie,*

*naśladowanie Chrystusa? Czy miłujesz tak, jak On?*

### **Parish Office Closed to Visitors**

If you need assistance, please call or email.

Thank you!

### **Biuro parafialne zamknięte dla odwiedzających**

Wszelkie sprawy można załatwiać przez telefon lub email.

Dziękujemy za zrozumienie!

## **Zamknięcie Kościoła**

W związku z wprowadzoną przez rząd ontaryjski restrykcją w ramach “stay-at-home order”, od poniedziałku 19.

kwietnia 2021 kościoły w naszej Diecezji pozostają

zamknięte do odwołania. Msze święte odprawiane są

prywatnie każdego dnia według podanych intencji. Msza

święta niedzielna transmitowana będzie online w każdą

niedzielę o g. 10:00 – link pojawiać się będzie na naszej

stronie internetowej. Decyzja rządu nadal dopuszcza

publiczne sprawowanie pogrzebów, ślubów i chrztów

w kościołach przy limicie 10 osób.

*“Święty Boże, Święty Mocny, Święty a Nieśmiertelny, zmiłuj się nad nami...”*

## **Church temporarily closed**

As per the updated stay-at-home order, the church is temporarily closed beginning Monday, April 19th 2021.

All requested Mass Intentions are being satisfied in private Eucharists celebrated by our priests.

Sunday Mass will be transmitted online each Sunday at 10am – the link will be posted on the home page of the parish website.

The restrictions allow funerals, weddings and baptisms to continue in our church at the capacity limit of 10 people.

*“Holy God, Holy Mighty One, Holy Immortal One, have mercy on us...”*

\*\*\*

## **Nabożeństwo Majowe - Online**

Serdecznie zapraszamy na Nabożeństwa Majowe ku czci Najświętszej Maryi Panny, które transmitować będziemy w internecie **w każdą środę wieczorem o g. 18:00.**

Link dostępny jest na naszej stronie internetowej.

(Samo nabożeństwo - msza odprawiana będzie prywatnie).



### **Pierwsza Komunia/First Communion**

W związku z niepewnością dotyczącą obostrzeń sanitarnych w planowaną datę I Komunii Świętej (23. maja) uroczystość ta została przesunięta na Niedzielę 11. lipca tego roku.

Wszelkie szczegóły zostaną ustalone z rodzicami dzieci – zależne są one od sytuacji, która wtedy będzie panować. Dziękujemy za zrozumienie.

Pamiętajmy w modlitwie o wszystkich dzieciach, które przygotowują się do przyjęcia Najświętszego Sakramentu po raz pierwszy, szczególnie w naszej parafii!

Due to the ongoing restrictions the decision has been made to **post-pon** this year's **First Communion** (May 23<sup>rd</sup>) to Sunday, July 11<sup>th</sup>. All details will be arranged with the parents of the children. Thank you for your understanding. We continue to pray for the children preparing to receive their First Communion, especially those of our parish!

\*\*\*

### **Warsztaty małżeńskie „Wprowadzenie do dialogu”**

Zapraszamy na warsztaty, które są propozycją dla małżeństw pragnących usprawnić komunikację między sobą i pogłębić swoją relację, a którym czas lub okoliczności nie pozwalają na udział w weekendzie podstawowym *Spotkań Małżeńskich*. Warsztaty odbędą się w formie online poprzez platformę ZOOM i będzie można w nich brać udział łącząc się za pomocą komputera albo telefonu komórkowego. Zapewniamy pomoc techniczną w obsłudze ZOOM.

Warsztaty są bezpłatne – wystarczy wybrać termin (15 maja 2021 lub 5 czerwca 2021) i dokonać rezerwacji wysyłając email na adres: [spotkaniamalzenskiecanada@gmail.com](mailto:spotkaniamalzenskiecanada@gmail.com) lub zadzwonić 226-280-7614 (Kryśia)

<https://spotkaniamalzenskie.pl/otwarty-warsztat-dialogu-dla-malzenstw-online/>

\*\*\*

### **Liturgical Publications**

Liturgical Publications will be setting up the advertisements for our church bulletin. The advertising will begin in July 2021 and supports the bulletin service. Please support the bulletin and advertise your product or services.

Call Liturgical Publications at 1-800-268-2637.

### **CHRZEST / BAPTISM**

Gratulujemy rodzicom  
**Jordyn Wołoch i Marii Szyszkowskiej**,  
które w kwietniu zostały włączone  
do rodziny Dzieci Bożych!

We congratulate the families of  
**Jordyn Wołoch and Maria Szyszkowska**  
who in April were welcomed  
into the family of God's Children!

### **Capital Campaign**

Witraż „Zwiastowanie NMP” został już odnowiony, teraz kawałki szkła są ponownie układane w całość i otrzymują nowe łączenia. Niedługo całe okno zostanie przewiezione z powrotem do kościoła i zainstalowane wraz z nową zewnętrzną szybą ochronną. W tym samym czasie firma rozpocznie demontaż drugiego witraża – „Biczowanie Pana Jezusa”, który znajduje się po drugiej (północnej) stronie tej samej ściany kościoła.

Serdecznie dziękujemy za złożone deklaracje i ofiary – zebrane już mamy 25% całej naszej sumy docelowej, natomiast zadeklarowane aż 40%!

Do tej pory deklaracje (długoterminowe i jednorazowe) złożyły **84 osoby** na łączną kwotę **\$158 867**

(w tym \$60 000 od Zgromadzenia oraz z testamentu śp. p. Helen Kuduk), z czego **\$98 505** zostało już wpłaconych. Jeszcze raz serdecznie *Bóg zapłać!!!*

Work on the “Annunciation of the BVM” stained glass window is almost finished. The restored stained glass panels are ready to be reinstalled together with a new exterior storm glass. The next window that the company will work on is the “Scourging at the pillar” – on the north end of the same (east) side of the church.

A heartfelt thank you to all those who have made pledges and donations – we have received 25% of our goal and have reached 40% in pledges! As of this date our parish has received **84 pledges** totaling **\$158,867** (\$60,000 are from the Congregation of the Resurrection and from the Estate of Helen Kuduk) of which **\$98,505** has been donated as of this date. *Bóg zapłać!!!*

\*\*\*


Dotychczasowy biskup-nominat **Wayne Lobsinger** otrzymał **sakrę biskupią** z rąk J.E. Bpa Douglasa Crosby OMI, w asyście biskupa seniora Antoniego Tonnosa, pomocniczego biskupa seniora Mateusza Ustrzyckiego, oraz biskupa Diecezji St. Catharines Gerarda Bergiego. Przekładane dwukrotnie z racji pandemii i obostrzeń święcenia miały miejsce w niedzielę, 18. kwietnia o g. 14:00 w katedrze hamiltonskiej. Biskup Lobsinger urodził się 1. grudnia 1966 roku w Kitchener. W swoim kapłańskim życiu, oprócz posługi wikariusza (4 parafie) i proboszcza (również 4 parafie) pełnił wiele funkcji, m.in. ojca duchownego kleryków seminarium św. Piotra w London, ON, oraz kierownika duchowego Legionu Maryi (przez 24 lata). W naszej diecezji pełnił będzie funkcję *biskupa pomocniczego*, pomagając biskupowi Crosby'emu. Będzie także duszpasterzem powołań oraz wikariuszem ds. życia konsekrowanego. Całość święceń (video) można obejrzeć na stronie diecezji – są tam również dostępne zdjęcia z ceremonii. Nowemu biskupowi życzymy wielu łask Bożych, opieki Matki Najświętszej i prowadzenia Ducha Świętego w tej niełatwej posłudze duszpasterskiej.

The **Episcopal Ordination** of the Auxiliary Bishop of Hamilton, the Most Reverend **Wayne Lobsinger**, took place at the Cathedral Basilica of Christ the King in Hamilton, Ontario, on April 18, 2021 at 2:00 p.m. The Most Reverend Bishop Douglas Crosby, OMI, was the principal celebrant, with concelebrants including Bishop Emeritus Anthony Tonnos, Auxiliary Bishop Emeritus Matthew Ustrzycki, and Bishop of the Diocese of St. Catharines, Bishop Gerard Bergie.

We wish the newly ordained Bishop Lobsinger an abundance of God's graces, the protection of Mary, our Mother, and the guidance of the Holy Spirit in his new ministry for the sake of the people of God.

**Uniko General Construction**  
 Oferuje swoje usługi  
 Kompletnie wykończenia domów  
 remonty i naprawy  
 Licencja i ubezpieczenie  
 Bezpłatna wycena  
 Stanisław  
**905-662-2073**

Dr. Danny Pogoda  
 & Associates



Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays  
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours  
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*  
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** www.CentreMallDental.ca

**Jacek Bajorek**  
 Income Tax  
 Personal/Corporation  
 Business, HST  
 Bookkeeping &  
 Accounting  
 jbjajorek6@gmail.com  
 Hamilton **289-389-1902**  
 Mississauga **416-843-2941**



**POLCOMFORT**  
 HEATING & COOLING  
 SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS  
**\$250 RABAT RZĄDOWY** na wymianę pieca  
 Piece gazowe • Linie gazowe  
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę  
 Nawilżacze powietrza  
 Financing Available  
 Jacek **416-319-4223**



**Henry's Home Renovations & Flooring**  
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles  
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations  
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com

435 Main Street East  

 GIORGIO'S

**ROMAN RADOJEWSKI**  
 Broker, B. Comm  
 30 years of experience  
 working for you!  
**ROYAL LEPAGE**  
 D: **905.515.7562** TF: **1.877.648.4451**  
 romanr@royallepage.ca



**BBM**  
 BUSINESS SYSTEMS  
 Digital Copies MFP  
 Document Solutions  
 755 King St. E.  
**905.523.8686**  
 www.BBMBusiness.com



**Marzena Czart**  
 Sales Representative  
**905-574-3038**  
**416-879-0150**  
**ROYAL LEPAGE**  
 marzenaczart@royallepage.ca



**Stonehill DENTAL**  
**Dr. Bogdan Zaricznik**  
 Family, Orthodontic, Cosmetic and  
 Implant Dentist. Mowimy po polsku.  
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca



**Fascination Flowers**  
**Joanna's Florist**  
 100% Satisfaction Guaranteed  
 1104 Fennell Ave. E.  
**905-527-2881**

**IT'S WISE to ADVERTISE!**



**Remember...**  
 Let our advertisers know  
 you saw their ad here.



**Sutton**  
**NIBURSKI**  
 WALDI & MARGARET  
 Sales Representatives  
**905-536-7474**  
 wniburski@sutton.com  
 www.hamiltonhomes-for-sale.com  
 www.besthamiltonhouses.com  
 LOW COMMISSION\* AND BUYER CASH BACK\*  
 Call for details • zadzwoń po szczegóły



**MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.**  
 Adwokat, Notariusz  
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz  
 testamenty upoważnienia i pełnomocstwo  
 Nowe lokalizacja w Stoney Creek  
**905-930-8858** www.mclawfirm.ca

**unique vision centre**  
 259 Hwy 8, Unit 6 **905-662-4000**  
 www.uvcentre.ca mowimy po polsku



**ACUMEN INSURANCE GROUP**  
 • COMMERCIAL • AUTO  
 • STUDENT RENTAL • HOME  
**Agnes Rudziak** - Insurance Broker  
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com  
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek



**AIM REHABILITATION CENTRE**  
 Chiropractic, Physiotherapy, Massage Therapy.  
**905-383-0123** www.aimrehabilitation.ca



**Bay Gardens & Bayview**  
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum  
 EVERY Life TELLS A Story.  
 CELEBRATE yours.  
 www.baygardens.ca  
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**  
**Mówimy po Polsku**



**Polish Alliance of Canada, BRANCH 2**  
 (White Eagle Banquet Centre)  
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**  
 www.PolishHallHamilton.com



**POLIMEX TRAVEL INC.**  
**905-312-8200** • www.polimex.com  
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe



**denturist WATERDOWN DENTURE CLINIC**  
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. *Mówimy po polsku!*  
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca



**RIGHT AT HOME**  
**MACIEJ JACK KOWALSKI**  
 Sales Representative  
 Every House I touch turns to SOLD  
 Low Commission Cashback for Buyers  
**905.929.9221**  
 onlydreamhomes@gmail.com




**Polish Community Centre Banquet Hall**  
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.  
 For more information contact rental@banquethallburlington.com  
 or visit www.banquethallburlington.com  
**2316 Fairview St. 905-639-3236**



**BARTEK LASOTA, CPA**  
 Księgowy i usługi biznesowe  
**905-512-0576**  
 bartek.lasota@lasotaaccounting.com

**THE PERFECT SPOT TO ADVERTISE YOUR BUSINESS!**



**TO ADVERTISE IN THIS SPACE PLEASE CALL 1-800-268-2637**

**C.M. Steele**  
 442 Millen Rd, Unit 12  
**905-664-9898**  
 epienkosz@cmsteeleinsurance.ca  
 Rozmawiam po polsku



**Youngs Insurance**  
 444 Plains Rd E  
 Burlington



**TADEUSZ BARAN**  
**905-518-2974**



**SHARP MONUMENTS**  
 Family Owned & Operated  
 Since 1936  
 1543 Main St. E.  
 (just W. of the Queenston traffic circle)  
**905.544.9798**



**Naborhood Home Hardware**  
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.  
 797 Barton St. E. **905-545-8282**



**HALASA DEVELOPMENTS INC**  
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL  
 RENTAL PROPERTIES  
**905-393-6259**  
 stan@halasadevelopments.com



**FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.**  
 Celebrating over 50 Years  
 43 Barton St. E. **905-522-0912**  
 www.friscolanti.com

**POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.**  
 221 Gage Ave. N  
**905-548-0606**  
 www.polfixauto.ca



Computer Diagnostics • Electrical • Tires  
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes  
 Engine/Tranny • Suspension • Programming



**Jozef Orzel**  
 Owner & Operator

**David Kwasniewski**  
 Lawyer and Notary Public  
**Mówię po polsku**  
**905-977-8552**  
 kwasniewskilawyer.com

**David Kwasniewski**  
 Lawyer and Notary Public  
**Mówię po polsku**  
**905-977-8552**  
 kwasniewskilawyer.com